

PRODUCT DESCRIPTION AND INTENDED USE

The transmitters in this range are designed for the control of automatic door openers, gate openers and similar devices: **any other use is improper and prohibited!**

For mounting the accessories, refer to Figures C-D.

The "NiceOpera" system

Era One and Era Inti range transmitters are part of the "NiceOpera" system. This system has been designed by Nice for the purpose of optimizing and facilitating the programming, operation and maintenance of the devices normally utilized in automation systems. The system comprises several devices capable of exchanging data and information via radio, using a new coding system called "O-Code/A", or through physical connection.

THE PRODUCT'S FUNCTIONS

- The transmitter adopts a transmission technology called "**O-Code/A**", featuring a variable code (rolling-code) which significantly improves the commands' transmission speed.
- The transmitter incorporates a "Memory", a "Proximity Receiver" and an "Enable Code" which, together, allow you to carry out, by radio control, operations and programming typical of the NiceOpera system.

TESTING THE TRANSMITTER

Before memorizing the transmitter in the automation system's Receiver, check its proper operation by pressing any key and observing whether the Led lights up (**fig. A**). If it does not, refer to the section entitled "Replacing the Battery" in this manual.

MEMORIZING THE TRANSMITTER

In order to use all the new functions of the transmitter, it must be associated with the Receivers with the "**O-Code/A**" coding system (to identify these models, refer to the Nice products catalogue).

Note – the transmitter is also compatible with all the Receivers that use the "**Flo-R/A**" coding system (to identify these models, refer to the Nice products catalogue); in this case, however, the typical functions of the NiceOpera System cannot be used.

To memorize the transmitter in a Receiver, you can choose one of the following operating procedures:

- Memorization in "Mode I"
- Memorization in "Mode II"
- Memorization through the "Certificate Number"
- Memorization through the "Enable Code" received from a previously memorized transmitter

The operating procedures for these memorization methods are provided in the instruction manual of the Receiver or Control Unit with which the transmitter is to be used. These manuals are also available on the internet site: www.niceforyou.com. In these manu-

als, the transmitter keys are identified by numbers. Therefore, to match these numbers with the corresponding transmitter keys, see **fig. A**.

A - Memorization "Mode I"

This procedure allows you to memorize all the transmitter keys, at once, in the receiver. The keys are automatically associated to each control managed by the Control Unit according to a factory-set sequence.

B - Memorization "Mode II"

This procedure enables the memorization of a single transmitter key in the receiver. In this case, the user will select from among the commands managed by the Control Unit (4 or 15 depending on the control unit) the one he wishes to associate to the key that is being memorized. **Note** – the procedure must be repeated for each single key that must be memorized.

C - Memorization using the "CERTIFICATE number" [with O-Box programming unit]

This procedure is designed specifically for the devices belonging to the NiceOpera system, with "**O-Code/A**" coding system. Each Receiver in this system is associated to a designated number, called "**CERTIFICATE**", that identifies and certifies it. The use of this "certificate" has the advantage of simplifying the transmitter memorization procedure in the Receiver, since the installer is no longer obliged to operate within the reception range of the Receiver. Indeed, the procedure allows you, with the help of the "O-Box" programming unit, to program the transmitter for memorization even from a remote location, away from the installation site (at the installer's own premises, for instance – **fig. E**).

D - Memorization using the "ENABLE Code" [between two transmitters]

This procedure is designed specifically for the devices belonging to the NiceOpera system, with "**O-Code/A**" coding system. The transmitters with this coding system have a secret code called "**ENABLE CODE**". This "Enable", once it has been transferred from an old transmitter (previously memorized) to a new compatible transmitter (**fig. F**) enables the latter to be recognized and automatically memorized by a Receiver. The transfer can also be made between transmitters of different families (eg, between Era One and Era Inti). The procedure is as follows:

01. Hold two transmitters together so they are touching, a "NEW" one to be memorized and an "OLD", previously memorized, one (**fig. F**).
02. Press any key on the NEW transmitter and hold it down until the Led of the OLD transmitter lights up. Then release the key (the Led of the OLD transmitter will start blinking).
03. Next, press any key on the OLD transmitter and hold it down until the Led of the NEW transmitter lights up. Then release the key (the Led will go off, indicating the end of the procedure and the successful transfer of the "Enable Code" in the NEW transmitter).

The operating procedures for these memorization methods are provided in the instruction manual of the Receiver or Control Unit with which the transmitter is to be used. These manuals are also available on the internet site: www.niceforyou.com. In these manu-

Error signals via Leds

4 flashes = transfer of "Enable code" disabled.

6 flashes = transfer of "Enable code" disabled between different transmitters.

10 flashes = communication error between devices.

15 flashes = memorisation failed due to time limit exceeded.

The first 20 times that the transmitter is used, it will transmit this "Enable Code" to the Receiver along with the command. Once it has recognized the "Enable" signal, the Receiver will automatically memorize the identity code of the transmitter that has transmitted it.

REPLACING THE BATTERY

When the battery runs down the range of the transmitter is significantly reduced. When pressing any key you will find that the Led takes a while to light up (= battery almost exhausted) and that the brightness of the Led is dimmed (= battery completely exhausted).

In these cases, in order to restore the normal operation of the transmitter, you need to replace the exhausted battery with a new one of the same type, observing the polarity shown in **fig. B**.

Battery disposal

Warning! – Exhausted batteries contain polluting substances; therefore they may not be disposed of together with unsorted household waste. They must be disposed of separately according to the regulations locally in force.

PRODUCT DISPOSAL

This product constitutes an integral part of the automation system it controls, therefore it must be disposed of along with it.

As for the installation, the disposal operations at the end of the product's effective life must be performed by qualified personnel. This product is made up of different types of material, some of which can be recycled while others must be scrapped. Seek information on the recycling and disposal methods envisaged by the local regulations in your area for this product category. **Warning!** – Some parts of the product may contain polluting or hazardous substances that, if incorrectly disposed of, could have a damaging effect on the environment or on the health of individuals.

As the symbol on the left indicates, this product may not be disposed of with the usual household waste. It must be disposed of separately in compliance with the regulations locally in force, or returned to the seller when purchasing a new, equivalent product. **Warning!** – Heavy fines may be imposed by local laws for the illegal disposal of this product.

TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT

Common features

Power supply: 3Vdc, CR2032 type lithium battery **Estimated battery life:** 2 years, with 10 transmissions

a day **Frequency(*):** 433.92 MHz (± 100 kHz) **Radio coding:** rolling code, 72 bit, O-Code/A (Flo-R/A compatible) **Operating temperature:** -20°C; +55°C **Estimated range(*):** 200 m (outside); 35 m (inside buildings) **Protection class:** IP 40 (for household use or in protected environments)

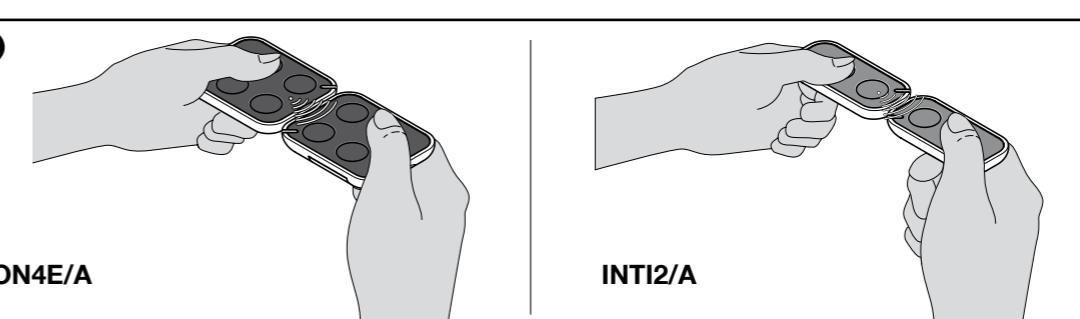
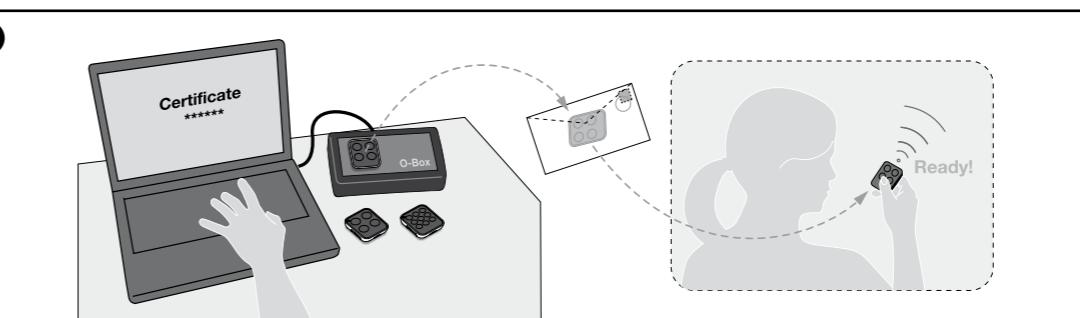
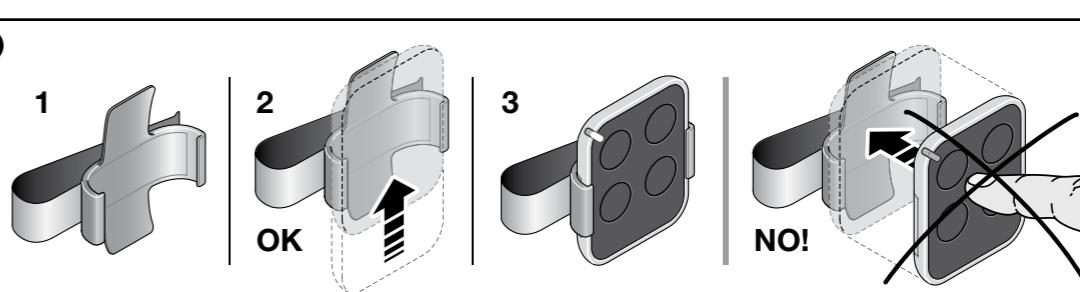
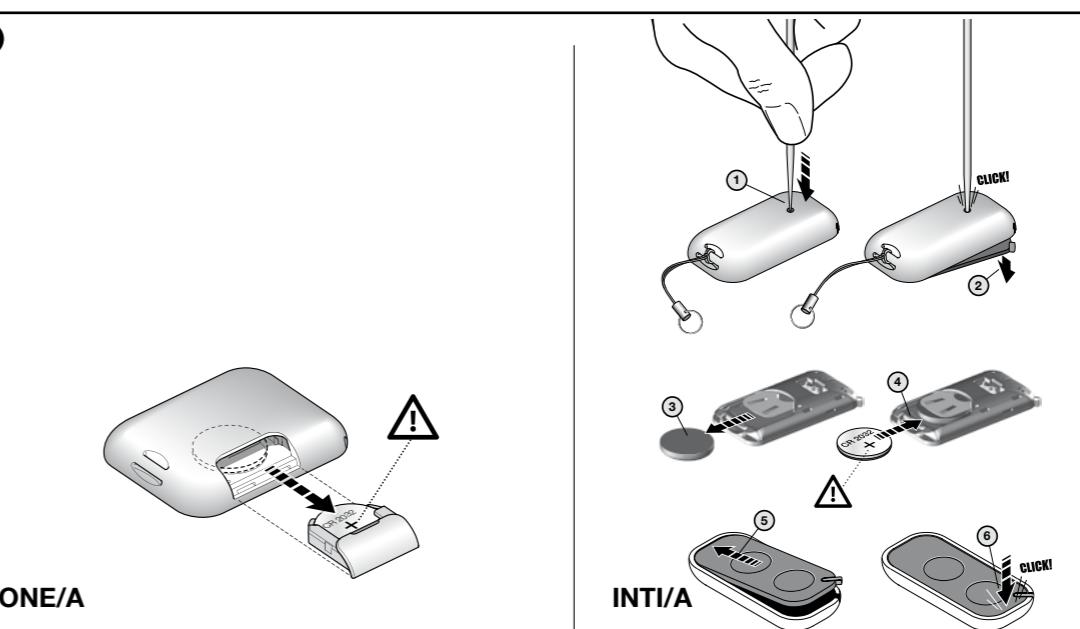
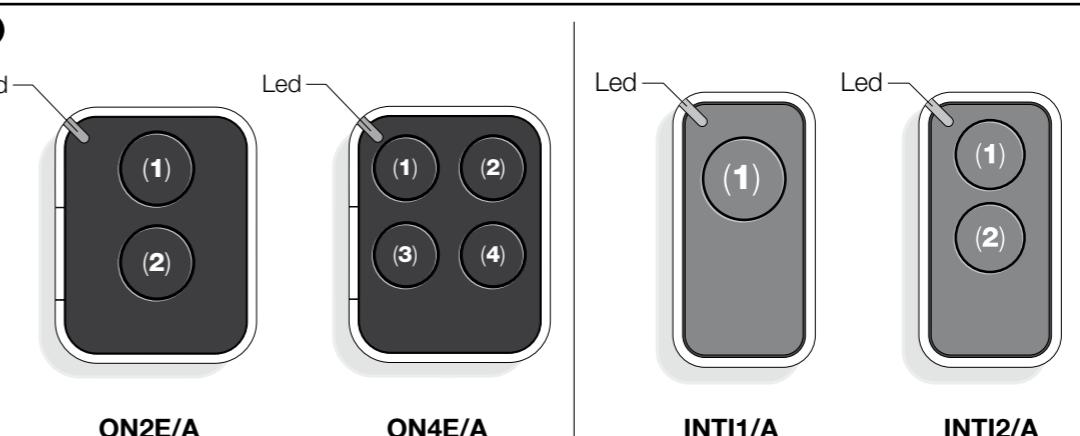
ON2E/A,ON4E/A:

Dimensions: 45 x 56 x 11mm **Weight:** 18 g.

INTI2/A,INTI2Y/A,INTI2L/A,INTI2B/A,INTI2R/A,INTI2G/A:

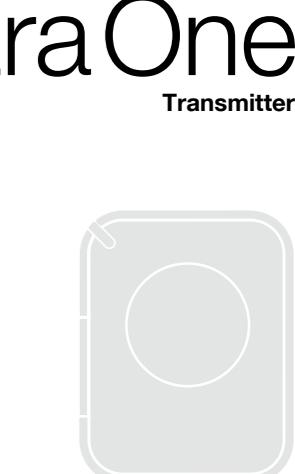
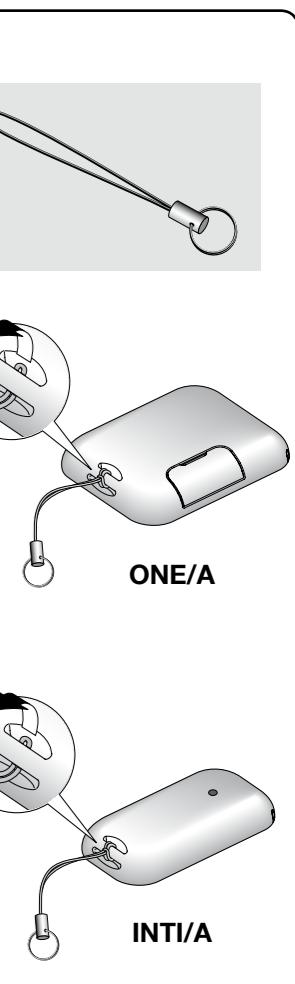
Dimensions: 30 x 56 x 9 mm **Weight:** 15 g.

Notes: • (*) The range of the transmitters and the reception capacity of the Receivers are greatly affected by the presence of other devices (such as alarms, radio headsets, etc..) operating in your area at the same frequency. In these cases, Nice cannot offer any warranty regarding the actual range of its devices. • All the technical characteristics specified above refer to an ambient temperature of 20°C (± 5 °C). • Nice S.p.a. reserves the right to make modifications to the product at any time without prior notice, while maintaining the same functionality and intended use.



ISO243A00MM_23-01-2013

www.niceforyou.com



Instructions for the fitter
Instructions pour l'installateur
Instrucciones para el instalador

Nice

DESCRIPTION DU PRODUIT ET APPLICATION

Les émetteurs de cette série sont destinés à la commande d'automatismes pour l'ouverture de portes, portails et autres dispositifs du même type : **toute autre utilisation est impropre et donc interdite !**

Pour le montage des accessoires se reporter aux figures C-D.

Le système « NiceOpera »

Les émetteurs de la série Era One et Era Inti font partie du système « **NiceOpera** ». Ce système a été conçu par Nice afin d'optimiser et de faciliter les phases de programmation, d'utilisation et de maintenance des dispositifs généralement utilisés sur les installations d'automatisation. Le système est constitué de différents dispositifs capables d'échanger des données et des informations par radio en utilisant un nouveau système de codage appelé « O-Code/A » ou à travers la connexion physique.

LES FONCTIONS DU PRODUIT

- L'émetteur utilise une technologie de transmission appelée « **O-Code/A** », à code variable (rolling code), qui améliore sensiblement la vitesse de transmission de la commande.
- L'émetteur contient une « mémoire », un « récepteur de proximité » et un « code d'activation » qui, ensemble, permettent d'effectuer par radio les opérations et les programmations typiques du système NiceOpera.

VÉRIFICATION DE L'ÉMETTEUR

Avant de mémoriser l'émetteur dans le récepteur de l'automatisme, vérifier qu'il fonctionne correctement en pressant l'une des touches et en observant si la LED s'allume au même moment (**fig. A**). Si elle ne s'allume pas, lire le paragraphe « Remplacement de la pile » dans ce guide.

MÉMORISATION DE L'ÉMETTEUR

Pour pouvoir se servir de toutes les fonctions de l'émetteur, il faut l'associer aux récepteurs avec codage « **O-Code/A** » (pour identifier ces modèles, consulter le catalogue des produits de Nice).

Note – L'émetteur est également compatible avec tous les récepteurs qui utilisent le codage « **Flo-R/A** » (pour identifier ces modèles, consulter le catalogue des produits de Nice) ; toutefois, dans ce cas, il ne sera pas possible d'utiliser les fonctions typiques du système NiceOpera.

Pour mémoriser l'émetteur dans un Récepteur, il est possible de choisir parmi les procédures opérationnelles suivantes :

- Mémorisation en « Mode I »
- Mémorisation en « Mode II »
- Mémorisation au moyen du « Numéro de certificat »
- Mémorisation au moyen d'une « Code d'activation » reçue d'un émetteur déjà mémorisé

Les procédures opérationnelles de ces modalités de mémorisation sont fournies dans le guide d'utilisation du récepteur ou de la logique de commande avec lequel on veut faire fonctionner l'émetteur. Les guides mentionnés sont également disponibles sur le site Internet : www.niceforyou.com. Dans ces guides, les touches des émetteurs sont identifiées par des chiffres. Pour connaître donc la correspondance entre ces chiffres et les touches des émetteurs, se reporter à la **fig. A**.

A - Mémorisation en « Mode I »

Cette procédure permet de mémoriser dans le récepteur, en une seule fois, toutes les touches de l'émetteur. Les touches sont automatiquement associées à chaque commande gérée par la logique de commande, selon un ordre préétabli en usine.

B - Mémorisation en « Mode II »

Cette procédure permet de mémoriser dans le récepteur une seule touche de l'émetteur. Dans ce cas, c'est l'utilisateur qui choisit parmi les commandes gérées par la logique de commande (4 ou 15 selon la logique de commande), quelle commande il souhaite associer à la touche qu'il est en train de mémoriser. **Note** – La procédure doit être répétée pour chacune des touches que l'on veut mémoriser.

C - Mémorisation au moyen du « Numéro de CERTIFICAT » [avec l'unité de programmation O-Box]

Cette procédure est spécifique aux dispositifs qui font partie du système NiceOpera à codage « **O-Code/A** ». Dans ce système, chaque récepteur possède un numéro particulier, qui l'identifie et le certifie, appelé « **CERTIFICAT** ». L'utilisation de ce « certificat » présente l'avantage de simplifier la procédure de mémorisation de l'émetteur dans le récepteur car elle ne contraint plus l'installateur à travailler dans le rayon de réception du récepteur. Il est en effet possible, grâce à l'unité de programmation « O-Box », de préparer l'émetteur à la mémorisation même loin du lieu de l'installation (par exemple, dans le bureau de l'installateur - **fig. E**).

Mise au rebut de la pile

Attention ! – La pile usagée contient des substances polluantes et ne doit donc pas être jetée avec les ordures ménagères. Il faut la mettre au rebut en adoptant les méthodes de collecte selective prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

MISE AU REBUT DU PRODUIT

Ce produit fait partie intégrante de l'automatisme qu'il commande et doit donc être mis au rebut avec cette dernière.

Comme pour les opérations d'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié. Ce produit est constitué de différents types de matériaux dont certains peuvent être recyclés et d'autres devront être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les règlements, en vigueur dans votre pays, pour cette catégorie de produit. **Attention !** – certains composants du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui pourraient avoir des effets nuisibles sur l'environnement et sur la santé des personnes s'ils étaient jetés dans la nature.

Comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **Attention !** – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit.

Les procédures opérationnelles de ces modalités de mémorisation sont fournies dans le guide d'utilisation du récepteur ou de la logique de commande avec lequel on veut faire fonctionner l'émetteur. **03.** Sur l'ANCIEN émetteur, presser n'importe quelle touche (la LED s'éteint, ce qui indique que la procédure est terminée et que le « code d'activation » est transféré dans le NOUVEL émetteur).

Signalisation des erreurs au moyen des Led

4 clignotements = transfert du « code d'activation » désactivé.

6 clignotements = transfert du « code d'activation » désactivé entre des émetteurs différents.

10 clignotements = erreur de communication entre les dispositifs.

15 clignotements = la mémorisation n'a pas abouti car le temps limite a été dépassé

Les 20 premières fois où le NOUVEL émetteur sera utilisé, il transmettra au récepteur ce « code d'activation » en même temps que la commande. Le récepteur, après avoir reconnu l'« activation », mémorisera automatiquement le code d'identification de l'émetteur qui l'a transmise.

ON2E/A,ON4E/A:

■ Dimensions: 45 x 56 x 11mm ■

Poids: 18 g.

INTI2/A,INTI2Y/A,INTI2L/A,INTI2B/A,INTI2R/A,INTI2G/A:

■ Dimensions: 30 x 56 x 9 mm ■

Poids: 15 g.

REEMPLACEMENT DE LA PILE

Quand la pile est usagée, la portée de l'émetteur diminue sensiblement. Quand on presse une touche, on note en particulier que la LED s'allume en retard (= pile presque déchargée) ou que l'intensité de l'ampoule de la LED faiblit (= pile totalement déchargée). Dans ce cas, pour rétablir le fonctionnement normal de l'émetteur, changer la pile usagée en utilisant une pile du même type et en respectant la polarité indiquée sur la **fig. B**.

Attention ! – La pile usagée contient des substances polluantes et ne doit donc pas être jetée avec les ordures ménagères. Il faut la mettre au rebut en adoptant les méthodes de collecte selective prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

Le présent appareil est conforme aux CNR-210 (et FCC part 15) d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cette procédure est spécifique aux dispositifs qui font partie du système NiceOpera à codage « **O-Code/A** ». Les émetteurs ayant ce code possèdent un **code secret**, appelé « **CODE D'ACTIVATION** ». Cette « activation », une fois qu'elle a été correctement transférée d'un **ancien** émetteur (déjà mémorisé) vers un **nouvel** émetteur compatible (**fig. F**), permet à ce dernier d'être reconnu et donc automatiquement mémorisé par un récepteur. Le transfert peut également être fait entre les émetteurs de différentes familles (par exemple, entre Era One et Era Inti). La procédure est la suivante:

01. Tenir près l'un de l'autre (joints!! - **fig. F**) deux émetteurs, un « **NOUVEAU** » (à mémoriser) et un « **ANCIEN** » (déjà mémorisé). **02.** Sur le NOUVEL émetteur, presser n'importe quelle touches jusqu'à ce que

comme l'indique le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les ordures ménagères. Par conséquent, utiliser la méthode de la « collecte sélective » pour la mise au rebut des composants conformément aux prescriptions des normes en vigueur dans le pays d'utilisation ou restituer le produit au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit équivalent. **Attention !** – les règlements locaux en vigueur peuvent appliquer de lourdes sanctions en cas d'élimination illicite de ce produit.

ESPAÑOL

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO Y USO PREVISTO

Los transmisores de esta serie están destinados para accionar automatizaciones para abrir y cerrar puertas, cancelas y similares: **¡cualquier otro uso es considerado inadecuado y está prohibido!**

Para el montaje de los accesorios consultar las figuras C-D.

A - Memorización en "Modo I"

Este procedimiento permite memorizar en el receptor, en una sola operación, todos los botones del transmisor.

Los botones se combinan automáticamente a cada mando controlado desde la Central, según un orden predeterminado en fábrica.

10 destellos = error de comunicación entre los dispositivos.

15 destellos = no memorizado por haberse superado el tiempo límite.

B - Memorización en "Modo II"

Este procedimiento permite memorizar en el receptor un solo botón del transmisor. En este caso, el usuario deberá elegir, entre los mandos controlados desde la Central (4 o 15 según la central), cuál de estos desea combinar al botón que está memorizando. **Nota** – el procedimiento debe repetirse en cada botón que se desea memorizar.

LAS FUNCIONALIDADES DEL PRODUCTO

El transmisor adopta una tecnología de transmisión denominada « **O-Code/A** » con código variable (rolling-code), que mejora aún más la velocidad de transmisión del mando.

• El transmisor contiene en su interior una «Memoria», un «Receptor de proximidad» y un «Código de habilitación» que, en su conjunto, permiten efectuar, por radio, operaciones y programaciones típicas del sistema NiceOpera.

CONTROL DEL TRANSMISOR

Antes de memorizar el transmisor en el Receptor de la automatización, controle que éste funcione correctamente pulsando cualquier botón y observando, simultáneamente, el encendido del Led (**fig. A**). Si éste no se enciende, lea el párrafo «Sustitución de la batería» en este manual.

MEMORIZACIÓN DEL TRANSMISOR

Para aprovechar todas las funciones del transmisor hay que combinarlo con los Receptores con codificación « **O-Code/A** » (para identificar estos modelos, consulte el catálogo de productos de Nice spa).

Nota – el transmisor es compatible con todos los Receptores que adoptan la codificación « **Flo-R/A** » (para identificar estos modelos, consulte el catálogo de productos de Nice); en este caso no se podrán utilizar las funcionalidades típicas del Sistema NiceOpera.

Para memorizar el transmisor en un Receptor es posible elegir entre los siguientes procedimientos operativos:

D - Memorización mediante el «Código de HABILITACIÓN» [entre dos transmisores]

Este procedimiento es específico para los dispositivos que forman parte del sistema NiceOpera con codificación « **O-Code/A** ». En este sistema cada Receptor tiene un número específico, llamado « **CERTIFICADO** », que lo identifica y lo certifica. Este «certificado» tiene la ventaja de simplificar el procedimiento de memorización del transmisor en el Receptor, porque no es obligatorio que el instalador trabaje dentro del radio de recepción del Receptor. En efecto, el procedimiento permite, con la ayuda de la unidad de programación «O-Box», preparar el transmisor para la memorización, incluso lejos del sitio de instalación (por ejemplo, en la oficina del instalador - **fig. B**).

Eliminación de la batería

Atención! – La batería agotada contiene sustancias contaminantes y, por dicho motivo, no debe arrojarse en los residuos normales. Hay que eliminarla utilizando los métodos de recogida selectiva previstos por las normativas locales.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Cuando la batería esté agotada el alcance del transmisor será mucho más corto. En particular, pulsando un botón se notará que el Led se enciende de con retardo (= batería casi agotada), o que la intensidad de la luz del Led es débil (= batería completamente agotada).

En dichos casos, para restablecer el funcionamiento normal del transmisor, sustituya la batería agotada con una del mismo tipo, respetando la polaridad indicada en la **fig. B**.

Este producto cumple con las disposiciones establecidas en la parte 15 de la normativa FCC de los Estados Unidos de América y con la normativa RSS-210 para la industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) el producto no puede causar interferencias dañinas y, por consiguiente, debe eliminarse junto con ésta.

Al igual que para las operaciones de instalación, también al final de la vida útil de este producto las operaciones de desguace deben ser efectuadas por personal experto. Este producto está formado de varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o de eliminación previstos por las normativas vigentes locales para esta categoría de producto. **Atención!** – algunas piezas del producto pueden contener sustancias contaminantes o peligrosas que, si se las abandona en el medio ambiente, podrían provocar efectos perjudiciales para el mismo medio ambiente y para la salud humana.

Tal como indicado por el símbolo de aquí al lado, está prohibido arrojar este producto a los residuos urbanos. Realice la «recogida selectiva» para la eliminación, según los métodos previstos por las normativas vigentes locales, o bien entregue el producto al vendedor cuando compre un nuevo producto equivalente. **Atención!** – las normas locales pueden prever sanciones importantes en el caso de eliminación abusiva de este producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL PRODUCTO

Características comunes

■ **Alimentación:** batería de litio de 3 Vdc tipo CR2032 ■ **Duración de la batería:** estimada en 2 años con 10 transmisiones por día ■ **Frecuencia(*):** 433.92 MHz (± 100 kHz) ■ **Codificación radio:** rolling code, 72 bit, O-Code/A (compatible Flo-R/A) ■ **Temperatura de funcionamiento:** -20°C; +55°C ■ **Alcance(*):** estimada en 200 m (al aire libre); 35 m (en el interior de edificios) ■ **Grado de protección:** IP 40 (uso en interiores o en ambientes protegidos)

■ **Medidas:** 45 x 56 x 11mm ■ **Peso:** 18 g.

■ **Medidas:** 30 x 56 x 9 mm ■ **Peso:** 15 g.

■ **Notas:** • (*) El alcance de los transmisores y la capacidad de recepción de los Receptores dependen de otros dispositivos (por ejemplo: alarmas, radioauriculares, etc.) que funcionen en la zona con la misma frecuencia.

En estos casos, Nice no puede ofrecer ninguna garantía sobre el alcance efectivo de sus dispositivos. • Todas las características técnicas indicadas se refieren a una temperatura de 20°C (± 5°C). • Nice S.p.A se reserva el derecho de modificar los productos en cualquier momento en que lo considere necesario, manteniendo las mismas funcionalidades y el mismo uso previsto.

Este producto cumple con las disposiciones establecidas en la parte 15 de la normativa FCC de los Estados Unidos de América y con la normativa RSS-210 para la industria de Canadá. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) el producto no puede causar interferencias dañinas y, por consiguiente, debe eliminarse junto con ésta.

Al igual que para las operaciones de instalación, también al final de la vida útil de este producto las operaciones de des